

Biblische Notizen

Aktuelle Beiträge zur Exegese der Bibel und ihrer Welt

139

betreut am Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte
der Paris Lodron Universität Salzburg

Herausgeber

Friedrich Vinzenz Reiterer Salzburg/A

Mitherausgeber

Reinhard Feldmeier Göttingen/D, Karin Schöpflin Göttingen/D

Wissenschaftliche Berater

Kåre Berge Bergen/N, Eberhard Bons Strasbourg/F, John J. Collins
Yale/USA, Jeremy Corley Durham/GB, Renate Egger-Wenzel Salzburg/A,
Michael Ernst Salzburg/A, Matthew J. Goff Florida State/USA, Jan Joosten
Strasbourg/F, James Kugel Harvard/USA, Gerhard Langer Salzburg/A, Luca
Mazzinghi Florenz, Rom/I, Stephen Ryan Washington/USA, Eileen Schuller
Hamilton/CAN, Markus Witte Frankfurt/D, József Zsengellér Pépa/H
und

Shimon Dar Ramat-Gan/ISR, Manfred Hutter Bonn/D, Heinz-Günther
Nesselrath Göttingen/D, Bernd U. Schipper Bremen/D

Literaturinformation

Michael Ernst Salzburg/A, Karin Schöpflin Göttingen/D, Stefan Schorch
Wuppertal, Bethel/D

Neue Folge

n. 139 der ganzen Serie

ISDCL-Publishers Salzburg 2008

ISSN 0178-2967 www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf

BN NF 139 – Inhalt

<i>Robert D. Miller II, The Israelite Covenant in Ancient ...</i>	5
<i>Erasmus Gass, Modes of Divine Communication in the Balaam ...</i>	19
<i>Johannes Marböck, Mit Hand und Herz</i>	39
<i>Martin Leuenberger, Blessing in Text and Picture in Israel ...</i>	61
<i>Armin Lange, Your Daughters Do Not Give to Their Sons ...</i>	79
<i>Herbert Migsch, Das unvollständig negierte modale ...</i>	99
<i>Kay Ehling, Warum lieferte Judas Jesus aus?</i>	107
<i>Literaturinformation</i>	111

- 5-18: *Robert D. Miller II, The Israelite Covenant in Ancient Near Eastern Context*
19-38: *Erasmus Gass, Modes of Divine Communication in the Balaam Narrative*
39-60: *Johannes Marböck, Mit Hand und Herz. Der schriftgelehrte Weise und das Handwerk in Sir 38,24-34*
61-77: *Martin Leuenberger, Blessing in Text and Picture in Israel and the Levant. A Comparative Case Study on the Representation of Blessing in Ḥirbet el-Qom and on the Stela of Yehiawmilk of Byblos, Teil 1*
79-98: *Armin Lange, Your Daughters Do Not Give to Their Sons and Their Daughters Do Not Take for Your Sons (Ezra 9,12). Intermarriage in Ezra 9-10 and in the Pre-Maccabean Dead Sea Scrolls, Teil 2*
99-105: *Herbert Migsch, Das unvollständig negierte modale pseudo-konsekutive Satzgefüge in der Vulgata*
107-110: *Kay Ehling, Warum lieferte Judas Jesus aus?*
111-120: *Literaturinformation*

Robert D. Miller II, The Israelite Covenant in Ancient Near Eastern Context

Summary: Much study of the Israelite covenant has focused on their similarities with ancient Near Eastern treaties. This study proposes that the biblical covenant instead bears greater resemblance to texts composed by vassals of the Neo-Assyrian empire. The best example of such texts is the Barrakab inscription from ancient Samal. It is suggested that Neo-Assyrian propaganda was used in the Barrakab inscription and was likewise adopted by ancient Israelites and altered to describe the relation of Yahweh to his people.

Zusammenfassung: Viele Studien zum israelitischen Bund beschäftigen sich mit dessen Ähnlichkeiten mit den alten Bündnissen des Nahen Ostens. Diese vorliegende Arbeit schlägt vor, dass der biblische Bund größere Ähnlichkeit mit den Texten hat, die von den Untertanen des Neo-Assyrische Reichs verfasst wurden. Das beste Beispiel solcher Texte ist die Barrakab-Inschrift aus dem alten Samal. Man kann annehmen, dass die Neo-Assyrische Propaganda in der Barrakab-Inschrift verwendet wurde und gleichfalls von den alten Isrealiten angenommen und verändert wurde, um die Beziehung Jahwes zu seinem Volk zu illustrieren.

Erasmus Gass, Modes of Divine Communication in the Balaam Narrative

Summary: In its final form, the Balaam narrative alludes to a number of different topics related to divine communication: Balaam comes into contact with the divine sphere through an encounter with God and God's messenger, by an audition, by consulting omens and finally by a "real" vision. Thus, there is a certain progression and dynamic in the way that Balaam receives the message of God. All in all, Balaam is portrayed as a diviner able to predict the future, though ineffective as a sorcerer who could manipulate God's will. This seems to be the disastrous misunderstanding of Balak. Thus, the Balaam narrative is mainly interested in the proper concept of God. One final objective is to demonstrate that God's will is unchangeable and that a true prophet can only speak what is revealed to him by God.

Zusammenfassung: Die Bileamerzählung stellt bei synchroner Lesung verschiedene Weisen einer Kommunikation mit Gott vor: Bileam erreicht den Kontakt zu Gott durch eine Begegnung mit Gott bzw. dem Boten Gottes, durch eine Audition, durch Omenschau sowie durch eine „reale“ Vision. Darüber hinaus lässt sich ein Fortschritt bzw. eine Dynamik in der Art und Weise feststellen, wie Bileam eine Botschaft Gottes erhält. Insgesamt wird Bileam als Wahrsager dargestellt, der die Zukunft vorhersagen kann. Er kann jedoch nicht den Willen Gottes als Zauberer effektiv beeinflussen, was Balak in verheerender Weise missversteht. Dementsprechend beschäftigt sich die Bileamerzählung in erster Linie mit einem angemessenen Gottesbild. Sie will zeigen, dass der Wille Gottes unveränderlich ist und folglich ein wahrer Prophet nur das wiedergeben kann, was ihm zuvor von Gott mitgeteilt worden ist.

Johannes Marböck, Mit Hand und Herz. Der schriftgelehrte Weise und das Handwerk in Sir 38,24-34

Summary: The paper on the neglected part I of the diptych about the wise scribe follows, after an overview concerning the position of artisans in the Hellenistic environment of Ben Sira, the text of Sir 38,24-34 with the presentation of handicraft in Jerusalem. There seems to be no devaluation or contempt of manual labour in Ben Sira. In accordance with his view of double aspects in creation (Sir 39,21.34) both, artisans and scribes, are important for the society. The evaluation of manual labour must not be separated from the social position of the wise scribe between artisans and the leading classes in culture and society of his time. Ben Sira bears witness to the attempt of establishing a new class of scribes and tries to strengthen their position and authority by theological arguments.

Zusammenfassung: Der Beitrag zum vernachlässigten Teil 1 des Diptychons vom schriftgelehrten Weisen bietet nach einem Überblick zur Stellung der Handwerker in der Umwelt Ben Siras anhand des Textes Sir 38,24-34 einen Gang durch Stätten der Arbeit und des Handwerks in und um Jerusalem. Das Ergebnis zeigt keine Abwertung oder Verachtung des Handwerks. Sirach betont entsprechend seiner Sicht vom doppelten Aspekt des Geschaffenen (vgl. 39,21.34) die Bedeutung von Handwerkern und Schriftgelehrten für die Gesellschaft seiner Tage. Die rechte Einschätzung handwerklicher Arbeit ist nicht zu trennen von der konkreten Rolle und Stellung des Schriftgelehrten damals. Ben Sira bezeugt den Versuch, den neuen Stand des schriftgelehrten Weisen zwischen Handwerkern, Beamten und den gesellschaftlich-politisch führenden Gruppen zu etablieren und dessen Selbstbewusstsein theologisch zu festigen.

Martin Leuenberger, Blessing in Text and Picture in Israel and the Levant. A Comparative Case Study on the Representation of Blessing in Hīrbet el-Qom and on the Stela of Yehiawmilk of Byblos, Teil 1

Summary after part 2 – Zusammenfassung nach Teil 2

Armin Lange, Your Daughters Do Not Give to Their Sons and Their Daughters Do Not Take for Your Sons (Ezra 9,12). Intermarriage in Ezra 9-10 and in the Pre-Maccabean Dead Sea Scrolls, Teil 2

Summary: Ancient Jewish literature in general and the pre-Maccabean literature from the Qumran library in particular allow for a better understanding of Ezra's marriage reforms and their interpretation by the final stage of the book of Ezra / Nehemiah. Ezra's measure of enforced mass divorce is unique in Second Temple Judaism which argues for its historicity. Ezra's marriage reforms were probably motivated by a democratization of priestly intermarriage prohibitions. In light of the (enforced) Hellenistic acculturation of Ptolemaic Yehud, the final redaction of the book of Ezra Nehemiah reads Ezra's marriage reform as a fight for the preservation of the religious and cultural identity of Judaism.

Zusammenfassung: Die antik-jüdische Literatur und besonders die vormakkabäischen Texte aus der Bibliothek von Qumran werfen neues Licht auf die Frage nach Esras Umgang mit Mischehen einerseits und auf die Interpretation von Esras Maßnahmen in der Schlussredaktion des Ezra-Nehemia-Buches andererseits. Die erzwungene Massenscheidung von Mischehen unter Esra ist singulär in der Geschichte des Judentums aus der Zeit des Zweiten Tempels. Diese Einmaligkeit spricht für die Historizität der Maßnahme. Im Kontext anderer perserzeitlicher jüdischer Literatur scheint es wahrscheinlich, dass Esras Einstellung zur Mischehenfrage von einer Demokratisierung priesterlicher Vorschriften und Ideen geprägt ist. Die Schlussredaktion des Ezra-Nehemia-Buches interpretiert Esras Umgang mit Mischehen im Licht der zunehmenden Hellenisierung der ptolemäischen Provinz



Jehud und versteht Esras Maßnahmen als einen Kampf um die Bewahrung der kulturellen und religiösen Identität des Judentums.

Herbert Migsch, Das unvollständig negierte modale pseudo-konsekutive Satzgefüge in der Vulgata

Summary: In the Hebrew Bible occur 32 modal-explicative complex sentences, whose predications are negated. In regard to 18 modal-explicative complex sentences, a negation must be added in the translation in the modal-explicative subordinate clause. Jerome has translated thirteen of the 18 negated complex sentences literally in this respect as he introduced the subordinated sentences through the subjunctive *ut*. However, he would have to have introduced the subordinated sentences after the rules of the Latin grammar through *ut non* or *ne*, since the predications are negated.

Zusammenfassung: In der hebräischen Bibel kommen 32 modal-explicative Verknüpfungen vor, deren Sachverhalt negiert ist. Bei 18 Stellen muss in der Übersetzung im modal-explicativen Gliedsatz ein Negationswort ergänzt werden. Hieronymus hat dreizehn der 18 negierten modal-explicativen Verknüpfungen insofern wörtlich übersetzt, als er die subordinierten Sätze durch die Subjunktion *ut* einleitete. Nach den Regeln der lateinischen Grammatik aber hätte er die subordinierten Sätze durch *ut non* oder *ne* einleiten müssen, da die Sachverhalte negiert sind.

Kay Ehling, Warum lieferte Judas Jesus aus?

Summary: Judas handed Jesus over to the Jewish authorities not because he was disappointed in Jesus's unfulfilled messianity. To the contrary, because Judas appears to have had traditional beliefs and was a defender of the Torah he was concerned with Jesus' messianic claim during his last days in Jerusalem and regarded it as too far-reaching. Judas feared Jesus's questioning of the Torah and this motivated him to turn to the members of the Sanhedrin for the arrest of Jesus.

Zusammenfassung: Der Grund dafür, dass Judas Jesus an die jüdische Obrigkeit auslieferte, liegt nicht darin, dass dieser von der nicht erfüllten Messianität Jesu enttäuscht gewesen wäre. Im Gegenteil: Weil Judas, wie es scheint, traditionalistisch eingestellt war, empfand er den von Jesus erhobenen Messiasanspruch in den letzten Jerusalemer Tagen als in wachsendem Maße fragwürdig und zu weitgehend. Er wandte sich deshalb in seiner Sorge um die von Jesus in Frage gestellte Torareligion an die Mitglieder des Synhedriums, was schließlich die Verhaftung Jesu zur Folge hatte.



Literaturinformation:

BN 139, 2008, 111-112: Ilse Kezber, Umstrittener Monotheismus. Wahre und falsche Apotheose im lukanischen Doppelwerk (NTOA/StUNT 60), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht / Fribourg: Academic Press 2007, 231 S., 39,90 €, ISBN 978-3-52553960-6 (Michael Ernst).

BN 139, 2008, 112-113: Gerhard Sellin, Der Brief an die Epheser (Kritisch-Exegetischer Kommentar über das Neue Testament 8./9. Auflage), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2008, 496 S., 78,90 €, ISBN 978-3-525-51550-1 (Michael Ernst).

BN 139, 2008, 113-114: Benedict T. Viviano OP, Matthew and His World. The Gospel of the Open Jewish Christians Studies in Biblical Theology, NTOA 61, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2007, 309 S., 52,90 €, ISBN 978-3-525-53964-4 (Sr. Agnes Willi).

BN 139, 2008, 114-115: Werner H. Ritter / Michaela Albrecht (Hg.), Zeichen und Wunder. Interdisziplinäre Zugänge (Biblisch-theologische Schwerpunkte 31), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2007, ISBN 978-3-525-61604-8 (Karin Schöpflin).

BN 139, 2008, 115: Sigurdur Hafþórson, A Passing Power. An Examination of the Sources for the History of Aram-Damascus in the Second Half of the Ninth Century B.C. (= Coniectanea Biblica. OT 54), Stockholm: Almqvist & Wiksell 2006, viii + 304 Seiten, brosch., 89,50 \$, ISBN 91-22-02143-4 (Michael Ernst).

BN 139, 2008, 116: Otto Kaiser, Des Menschen Glück und Gottes Gerechtigkeit. Studien zur biblischen Überlieferung im Kontext hellenistischer Philosophie (Tria

Corda. Jenaer Vorlesungen zu Judentum, Antike und Christentum Bd. 1), Tübingen: Mohr Siebeck 2007, 29,00 €, ISBN 978-3-16-149471-0 (Michael Ernst).

BN 139, 2008, 117-118: Anton Grabner-Haider (Hg.), Kulturgeschichte der Bibel, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2007, ISBN 978-3-525-57309-9. (Karin Schöpflin).

BN 139, 2008, 118: Jacek Machura, Die paulinische Rechtfertigungslehre. Positionen deutschsprachiger katholischer Exegeten in der Römerbriefauslegung des 20. Jahrhunderts (= Eichstätter Studien NF 49), Regensburg: Friedrich Pustet 2003, 253 Seiten, brosch., 34,90 €, ISBN 3-7917-1843-6 (Michael Ernst).

BN 139, 2008, 119-120: Martin Arneht, Durch Adams Fall ist ganz verderbt... Studien zur Entstehung der alttestamentlichen Urgeschichte (FRLANT 217), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2007, ISBN 3-525-53080-3 (Karin Schöpflin).

BN 139, 2008, 120: Karl Kirchmayr, Berechnung der Zahl des Tieres (Apk 13,18). Eine Denksportaufgabe aus der Bibel: Diomedes. Schriftenreihe des Fachbereichs Altertumswissenschaften der Universität Salzburg, Heft NF 4, 2007, 23-31. ISSN 1813-6915 (Michael Ernst).

Informationen zu den BN – NF

http://www.uni-salzburg.at/portal/page?_pageid=141,137569&_dad=portal&_schema=PORTAL

biblische.notizen@sbg.ac.at
www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf

ISSN 0178-2967

Die „Biblischen Notizen“ erscheinen voraussichtlich viermal jährlich. Beiträge bis maximal 20 Seiten werden laufend entgegengenommen und erscheinen, sofern sie formal und inhaltlich für eine Publikation in Frage kommen, sobald wie möglich.

Beiträge in deutscher, englischer oder französischer Sprache werden in elektronischer Form als word-Datei (als attachment per E-Mail oder auf Diskette) und als pdf-Dokument oder als Ausdruck erbeten. – Vor der Drucklegung erhalten die Autorinnen und Autoren den eigenen Beitrag zur Endkontrolle. Die Autorinnen und Autoren übertragen die Veröffentlichungsrechte an die BN.

All rights reserved, including those of translation into foreign languages. No part of this journal may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Formale Richtlinien (zu bibliographischen Angaben, zur Verwendung von Fremdschriftarten etc.) unter:

<http://www.uni-salzburg.at/pls/portal/docs/1/473512.PDF> (deutsch)

<http://www.uni-salzburg.at/pls/portal/docs/1/473513.PDF> (englisch).

Adresse für Zusendung von Beiträgen, Besprechungsexemplaren und Bestellungen:

Biblische Notizen – Neue Folge
z.Hd. Univ.-Prof. Dr. Friedrich V. Reiterer
Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte
Universitätsplatz 1, 5020 Salzburg, Austria

E-Mail: friedrich.reiterer@sbg.ac.at oder vinzenz.reiterer@sbg.ac.at

FAX: 0043-662-6389-2913

Tel.: 0043-662-8044-2913

Literaturinformation:

Gesamtkoordination und Neues Testament: Michael Ernst, Salzburg
Altes Testament: Karin Schöpflin, Göttingen

Redaktionssekretärin:

Waltraud Winkler
E-Mail: biblische.notizen@sbg.ac.at
Tel.: 0043-662-8044-2904

Verwaltung und Abonnentenbetreuung:

Michaela Petra Sturm
E-Mail: vinzenz.reiterer@sbg.ac.at
Tel.: 0043-662-8044-2933

Auslagensatz (Preis) pro Nummer:

Abonnement pro Nummer: € 9,50 (zuzüglich Versandkosten)

Einzelbezug pro Nummer: €10,50 (zuzüglich Versandkosten)

Zahlungen / Method of payment:

(keine Schecks / no cheques)

VISA oder MasterCard oder Banküberweisung (sämtliche Bankspesen zu Lasten des Einzahlers), International Money Order (additional bank charge; please, be sure that your payment is free of any charge for us!).

Bank: Salzburger Landeshypothekenanstalt

Bankleitzahl / Number of Bank: 55000

Kontonummer / Account Number: 150 0000 9182; IBAN: AT02 55000 150 0000 9182, BIC/S.W.I.F.T.: SLHYAT2S

Kontowortlaut: ISDCL

© ISDCL-Publishers Salzburg 2008

ISDCL-Publishers, Universitätsplatz 1, 5020 Salzburg, Austria

Druck: Koller Druck GmbH, Bahnhofstraße 4, 5112 Lamprechtshausen, Austria